

LA REVUE DE L'ÉCRAN

L'EFFORT CINÉMATOGRAPHIQUE

ORGANE D'INFORMATION ET D'OPINION CORPORATIVES

Paraissant tous les Samedis

Prix : DEUX FRANCS

388 A

12 Avril 1941

MIDI
LOCATION
CINÉMA

Pour les Fêtes de **PAQUES**

présente en double exclusivité au

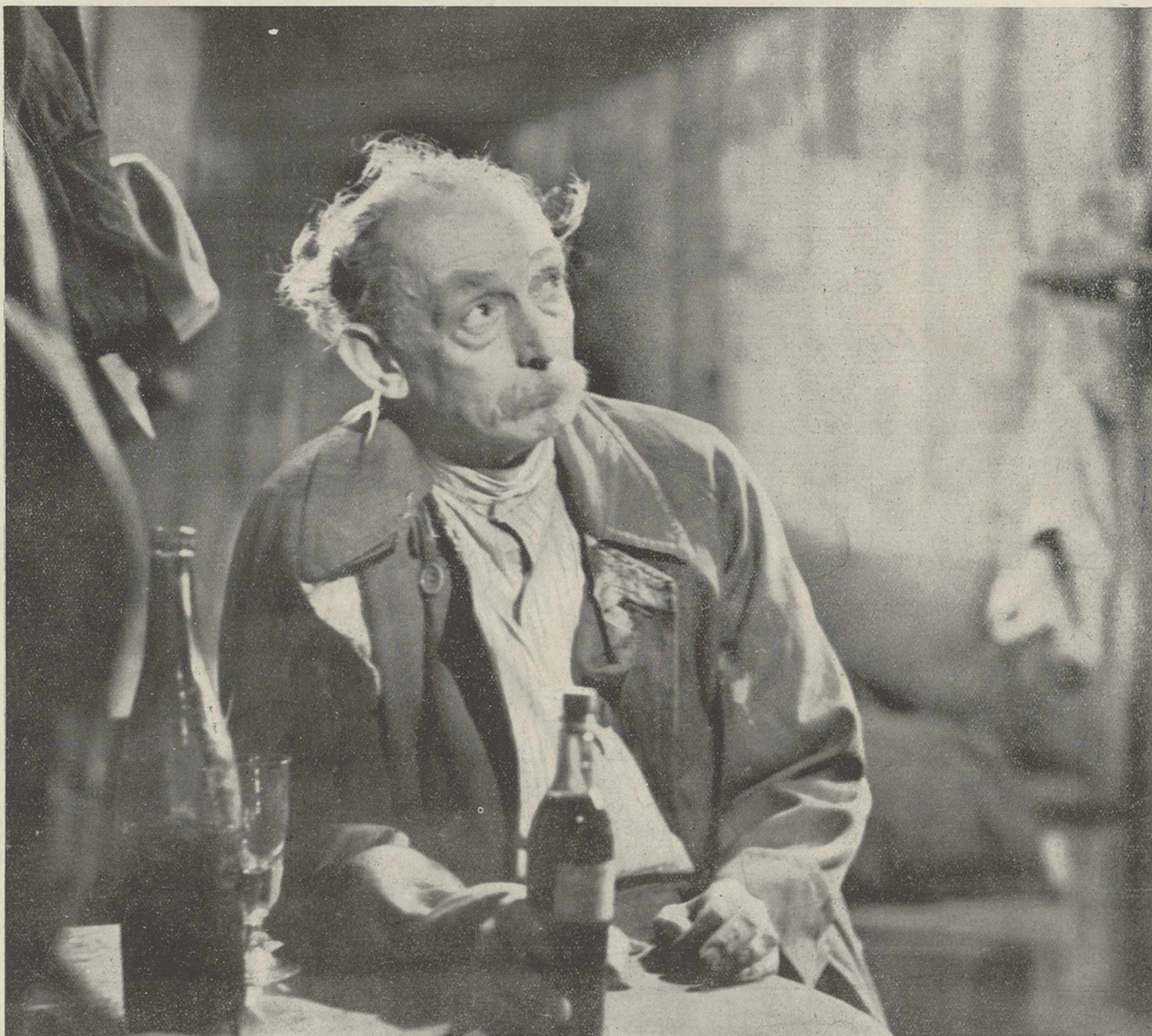
REX

et au

STUDIO

de

Marseille



NOTRE-DAME de la MOUISE

MISE EN SCÈNE DE ROBERT PÉGUY. — D'APRÈS L'ŒUVRE DE GRÉGOIRE LECLOS
avec DELMONT - François ROZET - Odette Joyeux - Odette Barancey - Georges Rollin - Sarvil - Champy
Solange Varennes - Jeanne Veniat - Rivers Cadet - Rolla Norman - Mary Perret - Yvonne Legeay - Delivry
René Alié - Lefèvre Bel - Aug. Prieur - Mauricette Mercereau - Georges Rodon - Félix Claude.

UN SUCCÈS RETENTISSANT !

Au PARAMOUNT de PARIS
retenu pour 3 semaines

passé actuellement sa 5^{ème} Semaine
Record des recettes depuis Noël 1938

A NANCY
2 Semaines à l'EDEN

A LYON
2 Semaines au PATHE-PALACE

*C'est le Succès du Jour.
Le Film du Moral Français.*

CEUX DU CIEL

d'Yvan NOÉ

avec
Marie BELL - Jean GALLAND
Pierre RENOIR - Jean SERVAIS
AIMOS, etc.

Distribué par

GALLIA-CINEI

37, Cours Joseph-Thierry
MARSEILLE
Tél. Nat. 41-24 et 41-25

La Revue de l'Écran

ORGANE D'INFORMATION ET
D'OPINION CORPORATIVES

ET L'EFFORT
CINÉMATOGRAPHIQUE
REUNIS

Directeur-Rédacteur en Chef: André de MASINI Directeur Technique: C. SARNETTE
43, Boul. de la Madeleine, MARSEILLE - C. C. P.: A. de MASINI, Marseille 46662
ABONNEMENTS - L'AN: FRANCE 45 Frs. - ÉTR. 65 Frs. - R. C. Marseille 76.236 - Tél. Nat. 26-82
14^{me} ANNÉE - N° 388 A TOUS LES SAMEDIS le N° 7 fr. 12 Avril 1941

COURRIER

A L'ORDRE DU JOUR... AU COURRIER DU MATIN.

Quelques directeurs de salles ont reçu une circulaire quémandant une adhésion de principe, à un groupement nouveau. Cette circulaire est rédigée comme un tract politique de naguère ; on y lit des phrases de cet ordre :

« Si vous voulez que le cinéma vive mieux !

« ... Donnez votre direction à cette révolution !

« ... Car nous voulons tout chambarder. Tout se transformer ; allons-nous rester indifférents à ce grand événement ?... »

Il y en a une cinquantaine dans ce style.

Il y a deux ans, nous aurions crié : bravo ! Je crois que nous l'aurions fait encore il y a six mois. C'est à ce moment-là qu'il fallait se grouper, s'unir, se compter, se mettre d'accord et faire la liste des intérêts communs. Or, à ce moment-là « le silence répondait à tous nos appels », comme disait un humoriste à l'âme de poète. Tous ceux-là qui viennent vous clamer la révolution étaient gentiment tapis dans un coin et vous tirait par la veste, au passage, disant : « Restez donc tranquille ! Ça se tassera, tous ces projets tourneront bien en eau de boudin ». Dans leur industrie vieille à peine de quarante ans, ils croyaient les mauvaises habitudes bien enracinées comme si elles étaient immémoriales. Plus tard, ce sont eux qui ont poussé des cris de putois parce que l'on effleurait quelques privilèges et quelques intérêts particuliers. Maintenant qu'ils comprennent combien il faut que ça change et combien ils sont impuissants à l'empêcher, ils crient plus fort que les autres : « Formez monome ! Formez monome ! » et voudraient nous faire passer leur cohorte de suiveurs pour une troupe de pionniers. Ils ont bonne mine en vérité !

Trop tard ! Nous n'avons plus besoin de ces retardataires opportunistes. A quoi bon des groupements nouveaux. Il suffit d'aérer, de balayer, et d'aménager les anciens syndicats, ce n'est pas une sinécure !

Que l'on essaie ensuite de faire le point à l'intérieur de ces organismes, sans louvoyer, sans phraser, sans combiner. Les organismes de liaison existant officiellement, ils n'ont aucun besoin d'être doublés. Je ne sais absolument pas de qui il s'agit, qui meut ce « groupement corporatif » ou se cache derrière, je n'en ai que plus de liberté pour l'estimer foncièrement superflu. Par contre, il serait amu-

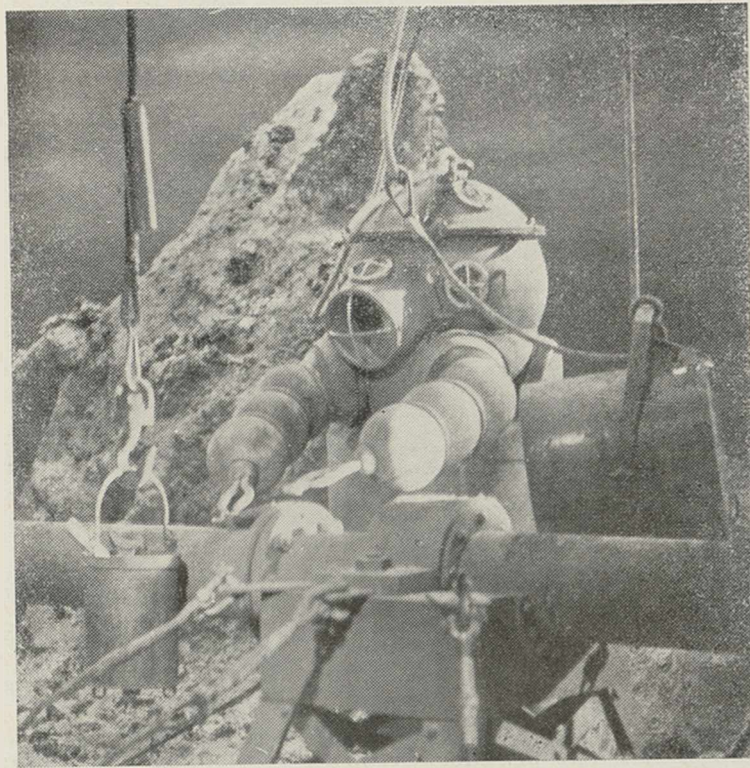
sant de savoir quels professionnels ont envoyé « l'adhésion de principe » à un principe qui n'est formulé nulle part, car on ne peut considérer comme tel des phrases découpées sur des textes d'affiches qui a facilement adhéré à un statut qui sera envoyé ultérieurement. La liste de ces adhésions serait une curieuse référence ! C'est normal, au fond, rien ne séduit autant les esprits que les programmes imprécis. Malgré tout, sur le mode plus sérieux, il est peut-être à craindre que semblables appels ne jette le trouble et le désordre dans des esprits qui ont besoin de tout leur calme pour comprendre beaucoup plus que pour concevoir.

Car, il n'est de jour que ceux qui veulent adhérer au chambardement ne viennent poser des questions : « Est-il vrai que... comment doit-on comprendre... ? Quel pourcentage dois-je payer pour un film qui... un film que ?... »

Et comme la corporation ne s'est pas encore miraculeusement assainie, du jour au lendemain, il se trouve toujours d'astucieux bonshommes pour traduire vessie par lanterne. On ne saurait être trop précis.



Viviane ROMANCE dans une scène pathétique de La Vénus Aveugle, d'Abel Gance.



La U. F. A. possède une très belle collection de films scientifiques. Voici une scène impressionnante tirée d'un des nombreux documentaires distribués par l'A. C. E.

A L'ORDRE DU JOUR DANS LES CONVERSATIONS...

La réquisition des studios de la Victorine... qu'est-ce que ça veut dire, s'inquiète-t-on ?

Nous ne sommes pas qualifiés pour répondre, mais c'est dans le domaine du cinéma, le principe même des cartes ! On manque de studios, la conséquence de cette réquisition, c'est une sorte de tickets de studio. Car la production connaît, elle aussi, ses accapareurs et son marché noir !

A L'ORDRE DU JOUR... PARTOUT.

L'interdiction de fumer dans les salles ! Et chacun de tirer ses conclusions, nous y reviendrons longuement, le sujet mérite qu'on s'y attarde, mais cette mesure déjà régionalement appliquée est diversement jugée. Les marchands de tapis ne sont pas contents !

A L'ORDRE DU JOUR... AU CONTRÔLE...

La suppression des billets de faveur Il faudra définir exactement comment s'entend cette interdiction pour les gens du métier — les vrais — mais la monnaie trop facile que représentait le billet de faveur, le pourboire déguisé qui payait trop souvent une faveur (comme son nom l'indique) laissera peu de regrets à l'intérieur des salles. Les cinémas perdront ainsi l'élément le plus arrogant, le plus insolent et le plus grincheux de leur clientèle — l'exception confirme la règle. J'en connais beaucoup qui seront au contrôle le jour où la mesure entrerait en application... et peut-être que les seuls véritables ayant-droits verront s'ouvrir ces portes réservées aux « faveurs ».

Sur quoi il serait peut-être temps, à mon tour, de passer à l'ordre du jour !

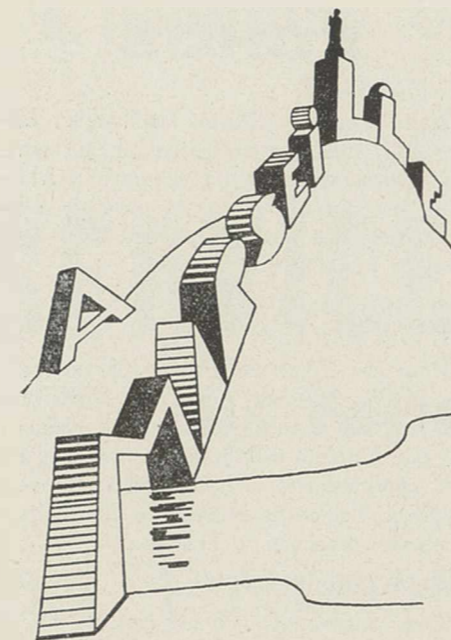
R. M. ARLAUD.

Secours National

Afin de rectifier certaines informations erronées, l'Œuvre du Secours National nous prie d'insérer ce qui suit :

Les Etablissements cinématographiques des Basses-Alpes ont versé à ce jour au Secours National la somme de 5.562 fr. 35, se décomposant comme suit :

Rex-Cinéma, à Manosque	745 fr.
Régent-Cinéma, à Digne	716 35
Palace-Cinéma, à Digne	379 »
Cinéma-Casino, Sisteron	900 »
Cinéma-Casino, Manosque	661 »
Cinéma-Théâtre, à Sainte-Tulle	194 »
Cinéma-Rex, Barcelonnette	150 »
Cinéma-Cercle, Barcelonnette	100 »
Cinéma de Ferchalquier	538 »
Cinéma-Rex, Digne	81 »
Cinéma Pélestor (ambulant)	1.100 »



Les Programmes de la Semaine.

CAPITOLE. — Fermé.

PATHE-PALACE. — *La Fugue de M. Felterson*, avec Hans Albers (Fims Tobis). Exclusivité. Attractions sur scène.

ODEON et MAJESTIC. — *M. Hector* avec Fernandel (Films Tobis). En exclusivité simultanée.

REX et STUDIO. — *Notre-Dame de la Mouise*, avec Delmont et *Les Ripoux de la Route* (Midi Cinéma Location). En exclusivité simultanée.

NOAILLES. — *Battement de cœur*, avec Danièle Darrieux (Virgos Film) Troisième semaine en seconde exclusivité.

CESAR et MADELEINE. — *La Fille du Puisatier*, avec Raimu (Films Marcel Pagnol). En seconde vision simultanée.

CESSIONS DE CINÉMAS

MM. les Propriétaires et Directeurs de Salles sont informés que MM.

Georges GOIFFON & WARET
51, RUE GRIGNAN A MARSEILLE

sont spécialisés dans les cessions de Salles cinématographiques dans toute la Région du Midi.

Les plus hautes références.
Renseignements gratuits. — Rien à payer d'avance

L'Œuf de Pâques des Amateurs du Cinéma

Les dessinateurs Carb, Farinole, Grange et Hvette Valmy, les artistes Jim Gérard, Lydie Vallois et Chukry-Bey, les journalistes R. M. Arlaud, Jean-Paul Avril, Jean Devau, Charles Ford, René Jeanne, André de Masini et Léo Sauvage ont contribué à faire du Numéro spécial de Pâques de *La Revue de l'Ecran* une publication des plus attrayante qui apporte aux amateurs de cinéma des articles documentés, des biographies de vedettes détaillées, des interviews, des contes et des reportages attractifs, des informations, des dessins et des photos. Le numéro de Pâques de *La Revue de l'Ecran*, est en vente partout. Deux francs le numéro.

CHEZ

Charles DIDE

35, Rue Fongate — MARSEILLE
Téléphone : Lycée 76.60

vous trouverez
**TOUTES FOURNITURES
DE MATÉRIEL DE CABINE**

Pièces détachées pour Appareils de toutes marques
AGENT DES



et du Matériel
BROCKLISS-Simplex



A SÈTE.

Programmes de la quinzaine :

ATHENEE. — *Le Drame de Shanghai* avec Louis Jouvet, Raymond Rouleau et Christiane Mardaync.

Quadrille, avec Sacha Guitry, Gaby Morlay et Jacqueline Delubac.

HABITUDE. — *Trois Argentins à Montmartre*, avec Georges Rigaud, Raphaël Médina, Pierre Brasseur et Edouard Delmont.

Vidocq, avec André Brulé, Nadine Vogel et René Ferté.

TRIANON. — *Angélica*, avec Viviane Romance et Georges Flamant.

La Grande Farandole, avec Ginger Rogers et Fred Astaire.

COLISE. — *Le Paradis de Satan*, avec Jean-Pierre Aumont, Jany Holt, Pierre Renier et Jean Max.

Bouboule 1^{er}, Roi Nègre, avec Georges Milton.

Sur scène : *C'est tout le Midi*, avec Albert.

L. M.

A BEZIERS.

PALACE. — *L'Etoile de Rio*, un film somptueux et passionnant, avec *La Jana*.

Son dernier combat, avec Chester Morris, un film sportif.

TRIANON. — *Des Hommes sont nés*, avec Spencer Tracy, Mickey Rooney.

Miracle d'Amour, avec Jean Parker et James Dunn.

STAR. — *Les Criminels de l'Air* ; *Sa bonne étoile*.

KURSAAL. — *Capitaine Blood*, avec Errol Flynn et Olivia de Havilland.

Première partie : *Comique et Music-Hall*.

ROYAL. — *La Fin du Jour*, avec Michel Simon, Victor Francen, Madeleine Ozeray et Louis Jouvet.

L'Orpheline du Ranch, avec le cow-boy chantant.

Paul PETIT.

Dès maintenant, réclamez la nouvelle fabrication
des Chocolats Glacés **PIVOLO**

étudiée et préparée
dans nos laboratoires

•
composée exclusivement
de sucre de fruits

•
conforme aux récentes
réglementations

•
Livraison suivie
et garantie à l'échantillon

Pour que
reprenne
la vente
dans vos Salles

Notez les adresses

de **PIVOLO**

MARSEILLE

et Bouches-du-Rhône
M. Pierre BRUNINI
58, Rue Consolat
Tél.: N. 23-91

AVIGNON

et départ. limitrophes
pouvant être desservis
par cette gare
M. MONTEFUSCO
9, Avenue Monclar
Tél.: 22-63.

LYON

et Région pouvant être
desservie par cette gare
M. Gilbert SANTET
Ets Esquimaux
8, Montée St Laurent
Tél.: F. 29-54

VAR

et Limitrophes
M. LE BIHAN
48, Rue Pomme de Pin
TOULON
Tél.: 24-60.

Echantillon gratuit sur demande.

COMITÉ D'ORGANISATION DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE

La loi du 28 octobre 1940, portant réglementation de l'Industrie Cinématographique étant applicable à la zone libre depuis le 2 avril 1941. (Décision n° 2 du Directeur responsable).

Le Comité d'Organisation de l'Industrie Cinématographique communiqué :

1° Il est formellement interdit d'annoncer, sous quelque forme que ce soit, deux grands films au programme. En conséquence, la publicité par journaux, prospectus, etc., doit simplement comporter :

a) Le nom du film principal en mentionnant, le cas échéant, l'interprétation.

b) En petits caractères et comportant la mention « première partie » le nom du ou des films de complément.

2° En ce qui concerne la publicité du hall, de la façade du cinéma ou bien la publicité murale, seul le film principal doit bénéficier d'une publicité importante.

Le film de première partie devra faire l'objet d'une publicité réduite, laquelle sera précédée de la mention « En première partie ».

3° Si l'affichage du programme de la semaine suivante se fait simultanément, il devra :

1° Être conforme aux dispositions ci-dessus.

2° Être précédé en caractères très apparents, de la mention « la semaine prochaine ».

L'INTERMÉDIAIRE
CINÉMATOGRAPHIQUE
du MIDI
Cabinet AYASSE
44, La Canebière - MARSEILLE
Téléphone COLBERT 50-02
VENTE ET ACHAT DE CINÉMAS ET
DE TOUTES SALLES DE SPECTACLES
Les meilleures Références

ECHOS

DE PASSAGE.

Notre confrère Clément Guilhamou, éditeur de l'annuaire cinématographique parisien *Tout-Cinéma* était de passage à Marseille ces jours-ci. Il est en train de mettre au point cet ouvrage qui doit sortir, paraît-il en juin 1941.

SORTIE MASSIVE DES PETITS RIENS

Pour les Fêtes de Pâques, le nouveau film d'Yves Mirande *Les Petits Riens* réalisé par Raymond Leboursier et comportant une brillante distribution de vedettes est sorti simultanément à Lyon, Nice, Cannes, Avignon, Tou'ou et Nîmes. Ce film sortira la semaine prochaine à Teulouse.

COMMUNIQUE

Nous communiquons à nos lecteurs que le recouvrement du montant est terminé et que nous sommes dans l'obligation de supprimer dès aujourd'hui tous les services non payés. Nous avons constaté avec un vif plaisir que cette année-ci, les abonnements ont largement dépassé en nombre ceux de toutes les années précédentes. Nous prions ceux de nos abonnés dont le reçu aurait été retourné par suite d'absence de bien vouloir payer le montant de leur abonnement (45 frs.) directement par C. C. P. (André de Masini, 466.62, Marseille). D'avance merci.

Succès triomphal !

à l'ODEON de Marseille

ALERTE au BAGNE

avec

MARIAN MARSH et HENRY WILCOXON

réalise

163.000 francs de recettes

FILMS CHAMPION, 1, Bd Longchamp, MARSEILLE

L'Alliance Cinématographique Européenne

vient de créer un

SERVICE FORMAT RÉDUIT

tous Formats 17 m/m.5 et 16 m/m.

55 PROGRAMMES

COMPOSES DES MEILLEURES PRODUCTIONS LES PLUS RECENTES. EFFORTS INOUI, LES FILMS A. C. E. SORTIRONT EN FORMAT REDUIT PRESQU'EN MEME TEMPS QUE LE STANDARD.

100 Documentaires attrayants et Instructifs

L' A. C. E. représente les meilleures marques d'appareils format réduit 16 m/m.

Debrie - OEmichen - Ericsson

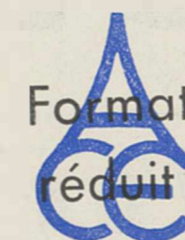
MODERNISATION ET TRANSFORMATION DE TOUS LES APPAREILS
17 m/m 5 EN 16 m/m

UN SERVICE TECHNIQUE COMPOSE DES MEILLEURS TECHNICIENS
SPECIALISTES DU FORMAT REDUIT

FOURNITURE DE PIECES DETACHEES COURANTES POUR TOUS
LES PROJECTEURS EXISTANTS, 17 m/m 5 OU 16 m/m.
LAMPE PROJECTION. LAMPE RADIO, etc.

REPARATIONS ET ENTRETIEN D'APPAREILS.
ETUDE GRATUITE D'INSTALLATIONS

POUR VOTRE PROGRAMMATION, POUR TOUTES FOURNITURES ET
DEMONSTRATIONS, ADRESSEZ-VOUS DES MAINTENANT A



A.C.E. - LYON, 37, Quai Duquesne *Lalande 05-57*

A.C.E. - MARSEILLE, 52, B^d Longchamp *National 07-85*

LES FILMS TOBIS

passent sur les meilleurs écrans

TOBIS

LES FILMS TOBIS

passent sur les meilleurs écrans

Du 10 au 16 avril

au

PATHE-PALACE de Marseille

Du 27 Mars au 9 Avril au PATHÉ-PALACE de LYON

Du 27 Mars au 2 Avril aux VARIÉTÉS de TOULOUSE

HANS ALBERS

dans

**LA FUGUE DE
M. PETTERSON**

Du 10 au 23 avril

**Pendant 2 semaines consécutives
au meilleur Tandem Marseillais**

ODEON - MAJESTIC

FERNANDEL

dans

MONSIEUR HECTOR

SON PLUS GROS SUCCÈS DE RIRE.

MARSEILLE : 43, Rue Sénac
Tél. Lycée 71-89

LYON : 75, Cours Vitton
Tél. Lalande 44-06

TOULOUSE : 12, Rue St-Antoine du T.
Tél. 231-70



LA FOLLE ÉTUDIANTE.

(En Présentation)

Ayant entendu reprocher à sa production nationale de la lourdeur, Erich Engel a voulu s'en évader; seulement traitant un sujet grave au développement allègre, il est fatalement resté à mi-chemin. Le film « œuvre » d'heureuse façon sur une prise de vue de route et de vitesse, préluant à un accident de voiture... après quoi nous faisons connaissance, à l'hôpital de Jenny, la jeune fille riche et insupportable dont l'existence justifie le principe de la fessée. Le professeur Brunhsal qui lui raccommode le visage, ne la lui administre d'ailleurs que moralement — tant pis ! — Résultat, elle tombe amoureuse, veut étudier la médecine et sa loufoquerie prend des thèmes scientifiques. Petit à petit néanmoins l'évolution se produit Jenny étudie sérieusement et fait grosse impression sur l'assistant du professeur. Amour qui devient partagé, recule au second plan sentimental du professeur. Celui-ci, sans animosité d'ailleurs, met en garde son disciple sur les errements sentimentaux et l'incite à fuir... il l'inscrit pour un poste au-delà des mers. Après des larmes et des éclats, un bal et un début de septième (communiément appelée : infection du sang) le bateau emmené en Amérique du Sud, le jeune couple « uni pour la vie... »

Toute la fin tend quelque peu au ton sérieux, il y est fort question de la vocation médicale, telle que les américains la traitaient dans *la Citadelle*; cela ne va pas sans quelques longeurs. Jenny Jugo, que nous avons vue en souris d'hôtel, il y a bien des années déjà, est cette felle étudiante que nous sommes tous surpris de retrouver si jeune Carl Ludwig Diehl est un professeur Bruchsal à l'admirable masque énergique; Hannes Stilzer est le jeune maladroit, assez habituel dans le cinéma allemand; assez réel en somme, cela repose des trop jolis garçons.

La Folle étudiante est caractéristique d'une évolution vers la classe internationale d'un cinéma que nous avons connu d'ordre tout intérieur. C'est à ce titre un document Malgré tout il est bien évident que le ton grave convient infiniment mieux à Erich Engel; il y fait malgré le parti pris de fan-

taisie de fréquentes incursions et immédiatement cela « marche » beaucoup mieux; on est plus sincèrement pris; même si des réactions ou des détails nous déconcertent.

CORA TERRY.

(En Présentation)

Nous avions avec le cinéma américain pris une optique bien définie du film de music-hall; une optique en quelque sorte asexuée, quelle que soit la générosité de la mise en scène; la production allemande dans le même domaine procède d'une façon totalement différente. Il est même difficile de dire à quoi cela tient exactement, à part quelques scènes, quelques insistances de l'objectif, c'est beaucoup plus dans l'esprit même, dans la façon de traiter le sujet, dans ce qu'il est convenu d'appeler l'atmosphère. Même en dehors des déshabillés de Marika Rokk, ou de telle danse, le genre « suggestion » demeure presque sur l'ensemble du film. Ce genre se définit assez en lui-même pour nous dispenser d'en parler dans un sens ou un autre. Il faut néanmoins ressortir un numéro franchement nouveau — sauf erreur — celui où l'une des sœurs Terry, juchée « à l'envers » sur la tête de l'autre fait au plafond une danse de claquettes. Je ne sais si c'est vraisemblable, ni comment cela se truque, mais c'est fort impressionnant. Par ailleurs il y a dans la formule dont nous parlons quelques lignes plus haut une danse égyptienne qui fera énormément pour le succès commercial du film, rien n'y manque !

D'ailleurs, il n'y a pas là-dedans que du Music-Hall; l'histoire en elle-même dépasse les dimensions d'un prétexte.

Deux sœurs, parrainées par un vieux clown fort ensemble un numéro de danses acrobatiques. L'une est sage et gentille, l'autre arrogante, garce et méchante. La gentille tombe amoureuse du chef d'orchestre, l'autre le lui « scuffle » pour ensuite le laisser tomber. Un accident de travail empêchant Mara (la gentille) de continuer, Cora fait cavalier seul.

L'intrigue aboutit en Afrique où Cora « descendant la pente fabule » comme on dit dans les sermons, joue et fait de l'espionna-

ge (sans le vouloir, pour commencer), ce que voyant, Mara la tue d'un coup de revolver. Afin que Mara puisse continuer à élever la fille de Cora (car elle avait une fille), le clown s'accuse et la jeune fille se substitue à sa sœur. Cela ne tarde pas à lui amener des tas d'ennuis de tous ordres et notamment de se faire arrêter sous l'inculpation d'espionnage. Il s'agit alors de prouver sa véritable personnalité, personne ne veut la croire... tout s'arrange quand même grâce à une bienheureuse radiographie, le providentiel retour du chef d'orchestre toujours amoureux et la convainquante bonté du clown... apothéose au Music-hall.

Marika Rokk joue les deux rôles, c'est une petite acrobatie professionnelle qui tôt ou tard finit toujours par tenter les vedettes et les metteurs en scène; cela permet des effets curieux et cela épate un peu le public ! Soucieuse de différencier les personnages, Marika Rokk charge fortement un peu; surtout dans le rôle conventionnel de Cora — la vraie — Dans Mara, elle est plus cendrillon que nature et dans les deux interprétations, généreusement belle.

Tout le reste n'est que comparses ou presque, Will Quadflieg, musicien amoureux un peu gauche, aux yeux émouvants; Josef Sieber, campe le brave clown que l'on se souvient d'avoir déjà vu un certain nombre de fois.

Georg Jacoby, le metteur en scène, se débrouille adroitement dans l'imbroglio des sœurs Terry et se souvient que les silhouettes pittoresques doivent alléger l'action. Il a du music-hall, une conception très précise et déjà précisée.

R. M. A.

L'OCÉAN EN FEU.

(En Présentation)

Quelque part sur les côtes d'Amérique Centrale, une société d'exploitation fait rechercher un gisement de pétrole sous-marin. Elle a à sa tête l'ingénieur Mc Gown, que finance Pédro de Alvarado, riche fermier des environs, lequel engloutit dans cette entreprise le patrimoine de sa nièce Juana. Les deux scaphandriers Nick Dorland et Tom Finberg, amis de toujours, se disputent pour

LA VIE PRIVÉE D'ELISABETH D'ANGLETERRE.

(En Présentation)

Les Américains résistent rarement au désir d'embarquer leurs vedettes dans de « grandes » aventures historiques, et, de leur côté, les plus grands artistes résistent malaisément au besoin de consacrer leur renommée par l'interprétation géniale d'un personnage universellement connu. *La vie privée d'Elisabeth* illustre bien cette tendance de ceux-ci et de ceux-là. Et comme les uns et les autres connaissent bien leur métier nous recevons d'eux une œuvre riche, haute en couleurs, un peu lente, très bien interprétée, mais infiniment moins probante, quant à la valeur cinématographique, qu'un *Robin des Bois*, et quant à l'interprétation de Bette Davis qu'un *Victoire sur la nuit* ou que le moindre *Of human bondage*.

La vie privée d'Elisabeth se limite à son aventure avec le beau Comte d'Essex, terminée par la mort de celui-ci sur l'échafaud. C'est la douloureuse histoire d'amours imparfaitement réalisées, contrariées encore par les querelles, la jalousie, la suspicion, les intrigues de cour, par la hantise du pouvoir chez elle, et par un orgueil insensé chez lui.

Michaël Curtiz nous conte tout cela, dans un style un peu figé, avec une maîtrise que nous admirons, mais qui ne nous émeut qu'à demi.

Bette Davis, couverte de trop de pâte à front, aussi nerveuse que dans *Victoire sur la Nuit*, est une Elisabeth très vraisemblable. Elle semble avoir tenu à prouver avec ce rôle

qu'elle est une très grande actrice, mais, — et je crois que c'est le plus bel éloge à faire de son talent, — il y a belle lurette qu'elle n'avait plus rien à nous apprendre sur des possibilités dramatiques quasi-illimitées. Errol Flynn, grande vedette masculine de la maison éditrice, se devait de passer également par le grand rôle du Comte d'Essex; demain il serait Jésus-Christ ou Marc-Antoine sans que nous nous étonnions davantage. Il est correct et beau, comme à l'accoutumée. Olivia de Havilland, plus jolie encore qu'à l'ordinaire, a ici l'occasion de jouer, et s'en tire à merveille. Le reste de l'interprétation est d'ailleurs impeccable et, en l'absence de toute distribution écrite, nous avons reconnu Alan Hale, qui n'a ici qu'un rôle ridiculement court, Donald Crisp, Henry Stephenson et bien d'autres visages connus.

A. de MASINI.

Établissements

RADIUS

130, Boul. Longchamp - MARSEILLE

Tél. N. 38-16 et 38-17

TOUTES FOURNITURES
POUR CINÉMA.

FRANCE-ACTUALITÉS

PATHÉ - GAUMONT

est édité

en Format 17^m/m 5

depuis le 24 Mars 1941

PATHÉ-CONSORTIUM-CINÉMA, Distributeur

MARSEILLE : 90, Boulevard Longchamp.

LYON : 45, Avenue Maréchal - Foch.

ALGER : 1, Rue de Mulhouse.

Pour renouveler vos Jeux
de photos publicitaires

ADRESSEZ-VOUS AU

Studio AUDRY

CLICHÉS
RETOUCHES
PUBLICITÉ

4, Place de la Bourse
MARSEILLE

Téléphone : DRAGON 43-98

L'INDUSTRIE DU CINEMA

BELGIQUE.

On vient de fonder « L'Association des directeurs cinématographiques de Belgique » qui sous le contrôle des autorités occupantes a établi la liste des salles de cinéma existant dans le pays. En ce qui concerne la distribution on vient d'instituer « La Chambre Belge pour la cinématographie et les industries annexes », qui a le droit de concéder l'autorisation de travail aux divers représentants cinématographiques. Depuis le 1er octobre 1940 ont été admises 74 maisons de distribution qui disposent de 945 films parmi lesquels 509 Français, 344 Allemands, 32 Belges et 35 d'autres pays. Pour la saison prochaine, l'U. F. A. et la Tobis importeront une soixantaine de films en partie synchronisés et en partie pourvus de sous-titres en langue française; en tout 927 cinémas ont réouvert leurs portes en Belgique.

ETATS-UNIS

L'Académie du Cinéma a décidé d'instituer parmi ses autres prix déjà institués pour l'année courante, un prix pour le meilleur sujet original. Cette sélection, de même que celle de la meilleure mise en scène, de la meilleure production, de la meilleure interprétation, sera sanctionnée par un comité représentant 10.000 membres. Edward Arnold a été confirmé comme membre du jury à côté de Jack L. Warner et de Charles Brackett.



Trois des héros du beau film d'Abel Gance, La Vénus Aveugle : Henry GUISSOL, Viviane ROMANCE et Georges FLAMANT.

AUX 4 COINS DU MONDE

Walt Disney est plutôt préoccupé. En effet, pour la période octobre 1939-septembre 1940 l'organisation « Walt Disney Productions » a accusé un déficit de 1 million 259.798 dollars, au contraire de l'exercice précédent qui s'était clos sur un bon bénéfice. La cause principale de cet accident est la perte de plusieurs marchés étrangers. Disney interviewé a déclaré : « Il a été impossible d'engager des négociations avec les pays en guerre. Dans d'autres pays hors du conflit règnent des systèmes impossibles pour nous. »

Les entrées durant la première période 1939-40 se sont élevées à 1.954.335 dollars, dont 976.211 de « Pinocchio », 854.597 de divers dessins animés et 103.526 provenant encore de « Blanche Neige et les Sept Nains. »

J. D.

NORVEGE

Les Studios de Production Norvégiens ont terminé en 1940 cinq films et il semble que ce chiffre sera sensiblement augmenté durant l'année courante. Un frein sévère a

été mis aux importations, lesquelles ne peuvent plus avoir lieu sans l'avis favorable de la Banque d'Etat. En faisant exception pour quelques films déjà traités avant ce décret les produits de Hollywood ne pourront plus entrer dans le pays.

En 1940, 210 films ont été projetés à Oslo, dont 92 américains et 40 allemands. En 1939 le chiffre avait été de 250 films dont 160 américains et 25 allemands. Pour 1941 la production du Reich fera face à la plus grosse partie du besoin norvégien et le reste sera couvert par des productions suédoises et danoises.

VENEZUELA.

Le Gouvernement Fédéral a décrété que les mineurs de moins de 18 ans ne pourront pas assister à certains films. Tous les films seront en effet classés en trois catégories A, B et C, et les mineurs seront seulement admis à la catégorie A. Les distributeurs de Caracas ne voient pas cette réglementation d'un bon œil car parmi toutes les maisons américaines programmant au Venezuela, seule l'« Universal » édite des films qui peuvent tous faire partie de la catégorie A.

CANADA.

Un décret du Gouvernement vient d'interdire toutes les importations de la France et des colonies françaises. Ce qui s'est aussitôt fait sentir à l'égard de la production cinématographique française, qui n'est plus admise dans le pays, même en provenance du Maroc ou de l'Algérie. Aucune distinction n'est faite pour la France occupée ou non occupée. De toutes manières, disent les journaux américains les pellicules françaises en ce moment au Canada sont suffisantes pour un temps assez long pour la population d'origine française.

J. D.

AFFICHES JEAN
26, Quai de Rive-Neuve
MARSEILLE - Téléph. Dragon 65-57
Spécialité d'Affiches sur Papier
en tous genres
LETTRES ET SUJETS

FOURNITURE GÉNÉRALE de ce qui concerne
la publicité d'une salle de spectacle.

AMICALE DES REPRESENTANTS

COMMUNIQUE

Suite à sa réunion Mensuelle qui a eu lieu le 7 Avril 1941 au Bar Artistique, Cours Joseph Thierry, l'Amicale des Représentants des Maisons de Location de Films de Marseille, nous communique la deuxième liste des Amis qui ont bien voulu adhérer à ce groupement et lui apporter ainsi leur aide. L'Amicale nous prie de transmettre à tous les plus vifs remerciements de tous ses membres pour ce geste de solidarité.

BIENFAITEURS EXTRAORDINAIRES

La Mutuelle du Spectacle de Marseille et de la Région.
M. Miliard, Cinéma Rialto, Marseille.
Les Films Marcel Pagnol.

MEMBRES BIENFAITEURS

M. Fougeret, Majestic, Cannes.
M. Garnier, Rex, Marseille.
Films Discina, Marseille.
Alliance cinématographique Européenne, Marseille.

Films Gallia Ciné, M. Couzinet, Marseille.
Films Gyplis, Marseille.

MEMBRES D'HONNEUR

M. Escourrou, tirage films, Marseille.
MM. Roubaud et Bernimolin, Odéon, La Seyne.
M. Beauchamp, Femina, Châteaurenard.
M. Ghigione, Cinevog, Marseille.
M. Devinne, Rialto, Aix.
M. François, Rex, Nice.
M. Guyto, Rialto, Saint-Raphaël.
M. Puig, Rialto et Comodia, Marseille.
Films R. K. O., Marseille.
MM. Zenenski, les 2 salles, Perpignan.
Filminter, M. Gamet, Marseille.
M. Martel, Sté Grands Cinés de Provence, Marseille.
M. Fougeret, Lido et Riviera, Cannes.
Etablissements Radius, Marseille.
Les Films Mérie, Marseille.
M. Klarsfeld, Films Paramount.
M. Cleuziou, Casino Bessèges et Trianon, Béziers.

MEMBRES HONORAIRES

M. Tosello, revue artistique, Marseille.
M. Martinet, Eldo, Toulon.
M. Dodinet, Central, Marseille.
M. Moulin, Progrès, Berre.
M. Genevet, Tivoli, Sorgues.
M. Barbier, Palace, Salon.
M. Boissin, Kursaal, La Ciotat.
M. Saurel, Rex, Carpentras.
M. Tourret, Eden, Châteaurenard.
M. Martin, Chic, Marseille.
M. Ollivier, Casino, Bandol.
M. Arque, Majie, Saint-Just, Marseille.
M. Savon, Casino, Istres.
M. Pizzo, Vauban, Marseille.
M. Cartier, films R.K.O., Marseille.
M. Arditi, films R.K.O., Marseille.
M. Scheffé Vitalis, films R.K.O., Marseille.
M. Pizzo, Lido, Saint-Antoine, Marseille.
M. Carlys, Regina, les Routes, Toulon.
M. Blanc, Grand Casino, Gardanne.
M. Teulmond, Rex, Martigues.
M. Fougédoine, Variétés, Saint-Rémy.
M. Léal, Femina, les Ares.
M. Serres, Femina, Hyères.
M. Jean, Cinéma-Films, Marseille.
M. Veranne, Cinéma, La Garde.
M. Garino, Eden, Valauris.
M. Pardigon, Capitole, Arles.
M. Coron et Souliez, Femina, Arles.
M. Goubert, Odéon, Arles.
M. Philibert, Variétés, La Tour-D'Aigues.
Société de Photo et d'Optique, Carpentras.

(La suite page 12).

NOS ANNONCES

3 fr. 50 la ligne

MATERIEL CINE à vendre, poste double parlant et fauteuils occasion. Montage, installation. — Guillot, opérateur, 10, rue d'Assas, Béziers.

Le Gérant : A. DE MASINI.
Imprimerie MISTRAL — CAVAILLON

RACK D'AMPLIFICATION "MADIAVOX"

Ce rack renferme à lui seul tous les dispositifs séparés d'une cabine.

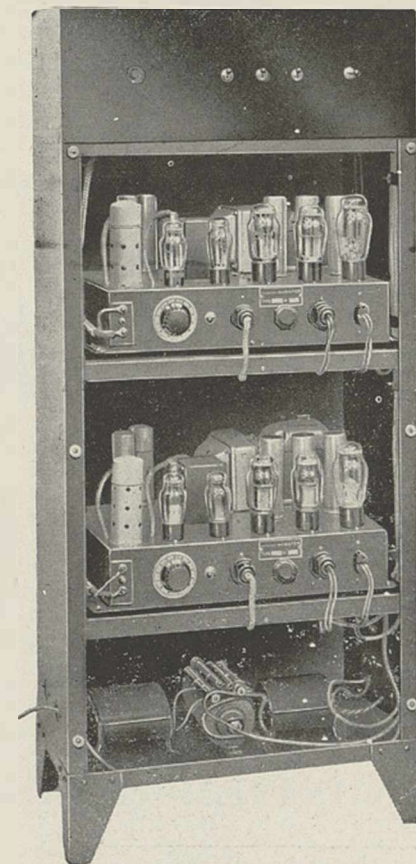
Il comprend à l'extérieur la sortie des deux câbles de cellules et câble de lampe d'excitation - les prises de courant « Arrivée secteur » et « Sortie haut-parleur et pick-up ».

Deux amplis-préamplis-amplis « L 6 » haute fidélité 30 watts sont montés pour être utilisés l'un en marche normale, l'autre en secours. Un dispositif de boutons permet le passage immédiat d'un ampli à l'autre.

A la base ce rack contient l'alimentation des lampes d'excitation des lecteurs et enfin un inverseur à double contact pour le passage du son droit et gauche.

Placé entre deux appareils il élimine le maximum de panne par la simplification des câblages, son secours efficace et un montage des plus soignés.

Sa présentation imposante et sa parfaite accessibilité en font un meuble des plus recommandés.



Société Nouvelle MADIAVOX

12-14, Rue Saint-Lambert — Tél. Dragon 58-21

MARSEILLE

IL Y A DIX ANS...

« Revue de l'Ecran », n° 48
du 5 Mars 1931.

Au sommaire :
Au Sud-Ouest rien de nouveau, éditorial dans lequel Georges Vial répond à M. Jean Veigar qui dans *La Critique Cinématographique* définissait ainsi la situation du cinéma dans le Midi, « mauvais rendement du film parlant, salles vides, fermetures envisagées, etc... » On voit qu'à cette époque déjà, les Parisiens n'avaient pas l'habitude d'exagérer !

ASSOCIATION DES DIRECTEURS, MUTUELLE, pages officielles.

LES PRESENTATIONS, par G. V. et A. M. :

Erka Prodisco (*Revanche*, avec Helen Twelvetrees, Fred Scott, Dorothy Burgess, George Fawcett, Chester Conklin, Stepin Fetchitt; *Sola*, réalisé par H. Diamant-Berger, avec Damia, Henri Rollan, Habib Benglia, Marg. Moreno, Ginette Maddie, Marcel Vallée, Louis Allibert, Nadine Picard, Pierre Moreno et Larquey).

COURRIER DES STUDIOS. — Parmi les

films en cours de réalisation, citons : *Faubourg Montmartre*, de Raymond Bernard; *Le Roi du Cirage*, de René Pujol; *Atout cœur*, de Henri Roussel; *La Croix du Sud*, d'André Hugon; *Route Nationale 13* de Pierre Billon; *Le Passeport 13.444*, de Léon Mathot; *Seto Mortale*, de E. A. Dupont; *L'Action*, de Tourjansky; *Ma Cousine de Varsovie*, de Carmine Galone; *Un soir au front*, d'Alexandre Ryder; *Mephisto*, d'Henri Debain; *Fra Diavolo*, de Mario Bonnard; *Les Cinq gentlemen maudits*, de Julien Duvivier; *Azaïs*, de René Hervil; *Gagne ta vie*, de Berthomieu; *Le Million*, de René Clair; *Pas sur la bouche*, de Rimsky et Evreinoff; *Les Quatre vagabonds*, de Lupu Pick.

MUSIQUE MECANIQUE, DANS LA REGION, TECHNIQUE, etc.

Des ECHOS et des NOUVELLES : M. Léon Richebé vend à MM. Baiotti et Richard Maïa, le Provence et le Royal-Bio de Marseille; M. D. Le Garo s'assure la représentation des appareils Bauer pour le Midi; *L'Ange Bleu* va prochainement sortir à l'Odéon de Marseille.

AMICALE DES REPRÉSENTANTS (Suite de la page 11)

- M. Calot, Etoile, Marseille.
- M. Cabilon, Lux, Marseille.
- M. Cordoni frères, Mondial, Arles-sur-Tech.
- M. Barbaza, Folies-Ciné, Marignane.
- M. Lombardo, Modern, La Pomme, Marseille.
- M. Campagne Louis, Cosmos, L'Estaque-Plage.
- M. Casul, Remy, La Valentine, Marseille.
- M. J. Bonnet, le Madeleine, Marseille.
- M. R. Bonnet, le Madeleine, Marseille.
- M. Blein, Eden, Briançon.
- Mlles Rampal et Carrière, Familia, Apt.
- M. Ollivier, Cinéma, Gardanne.
- M. Boissin, Variétés, Bagnols-sur-Cèze.
- M. André, Star, Marseille.
- M. Grillard, Palace, Lezignan.

Certains bulletins ne nous étant pas encore parvenus nous ferons paraître une quatrième liste ultérieurement.

Nous rappelons à tous nos membres que la prochaine réunion aura lieu le lundi 5 mai au Bar Artistie, Cours Joseph-Thierry, à 18 h. 30.

Le Secrétaire Général,
M. ARNAUDIN.

Adresser toute la correspondance à M. Arnaudin, secrétaire, 88, Bd Camille Flammarion, Marseille.

LES GRANDES MARQUES DU CINEMA

 <p>Midi Cinéma Location MARSEILLE</p> <p>17, Boulevard Longchamp Tél. N. 48-26</p>	 <p>Films Paramount</p> <p>AGENCE DE MARSEILLE 26, Rue de la Bibliothèque Tél. Lycée 18-76 18-77</p>	 <p>AGENCE MERIDIONALE DE LOCATION DE FILMS</p> <p>50, Rue Sénac Tél. Lycée 46-87</p>	 <p>CINE CUD</p> <p>53, Rue Consolat Tél. : N. 27-00 Adr. Télég. : GUIDICINE</p>	 <p>AGENCE de MARSEILLE 42, Boulevard Longchamp Tél. N. 31-08</p>
 <p>AGENCE DE MARSEILLE M. PRAZ, Directeur 3, Allées Léon Gambetta Tél. : N. 01-81</p>	 <p>FILMS M. MEIRIER</p> <p>32, Rue Thomas Téléphone N. 49-61</p>	 <p>LES FILMS DE PROVENCE</p> <p>131, Boulevard Longchamp Tél. : N. 42-10</p>	 <p>ROBUR FILM Maison Fondée en 1926</p> <p>J. GLORIOD 44, Rue Sénac Tél. Lycée 32-14</p>	 <p>AGENCE DE MARSEILLE 53, Boulevard Longchamp Tél. : N. 50-80</p>
 <p>FILMSONOR</p> <p>54, Boulevard Longchamp Tél. N. 16-13 — Adresse Télég. FILMSONOR MARSEILLE</p>	 <p>GUY-MAÏA FILMS</p> <p>44, Boulevard Longchamp Tél. : N. 15-00 15-01 Télégrammes : MAÏAFILMS</p>	 <p>PATHE - CONSORTIUM - CINEMA</p> <p>90, Boulevard Longchamp Tél. N. 15-14 15-15</p>	 <p>EXCLUSIVITE DES GRANDS FILMS F. JEAN CINE FILM MARSEILLE 81 Rue Sénac</p> <p>Tél. Lycée 50-01</p>	 <p>CYRNOS FILM DISTRIBUTION</p> <p>20, Cours Joseph-Thierry, 20 Téléphone N. 62-04</p>
 <p>AGENCE DE MARSEILLE 89, Boulevard Longchamp Téléph. National 25-19</p>	 <p>HELIOS FILM DISTRIBUTION</p> <p>117, Boulevard Longchamp Tél. N. 62-59</p>	 <p>Films CHAMPION</p> <p>1, Boulevard Longchamp Téléphone N. 63-59</p>	 <p>LES FILMS WORMS</p> <p>120, Boulevard Longchamp Tél. N. 11-60</p>	 <p>FILMS Angelin PIETRI</p> <p>76 Boulevard Longchamp Tél. N. 64-19</p>
 <p>D. BARTHÈS</p> <p>73, Boulevard Longchamp, 73 Téléphone N. 62-80</p>	 <p>CINE RADIUM SELECTION DES GRANDES EXCLUSIVITES</p> <p>130, Boulevard Longchamp Téléphone N. 38-16 (2 lignes)</p>	 <p>AGENCE DE MARSEILLE 109, Boulevard Longchamp Tél. Nat. 65-96</p>	 <p>ALLIANCE CINÉMATOGRAPHIQUE EUROPEENNE</p> <p>52, Boulevard Longchamp Tél. : N. 7-85</p>	 <p>LES FILMS Marcel Pagnol</p> <p>AGENCE DE MARSEILLE 45, Cours Joseph Thierry Tél. Nat. 41-50 Nat. 41-51</p>
 <p>Les Productions FOX EUROPA Distributeurs de</p> <p>20th CENTURY FOX</p> <p>AGENCE DE MARSEILLE 35, Bd Longchamp - Tél. N. 18-10</p>	 <p>ARGOS FILMS</p> <p>50, Rue Sénac, 50 Tél. Lycée 45-87</p>	 <p>UNIVERSAL FILM S.A. Distributeur de</p> <p>UNIVERSAL PICTURES</p> <p>AGENCE DE MARSEILLE 62, Boulevard Longchamp Tél. Nat. 56-50</p>	 <p>AGENCE DE MARSEILLE 43, Rue Sénac Tél. : Lycée 71-89</p>	

ET LES AGENCES REGIONALES



Les JUSTICIERS du FAR-WEST

en 4 époques de 1.700 mètres chacune

LE MEILLEUR FILM D'AVENTURES & D'ACTION

RAMUNTCHO

UN GRAND FILM FRANCAIS

LE JOUEUR

avec VIVIANE ROMANCE

MARSEILLE 109, Boulevard Longchamp

LYON 93, Rue de l'Hôtel-de-Ville

Technique Régionalisme Méditerranéen



"SCODA"
LE FAUTEUIL DE QUALITÉ
Usine à Marseille
Ets RADIUS, 130, Bd Longchamp

POUR VOS
FOURNITURES
Adressez-vous
aux ETABLISSEMENTS
Charles DIDE

35 Rue Fongate, MARSEILLE
Tél. Lycée
76-60

Agent du
Matériel
Sonore

Agent du matériel
BROCKLISS SIMPLEX



POUR VOTRE
CHAUFFAGE

Le Brûleur

CONFORT

Utilisant des grains
de charbons régionaux
VOUS PROCURERA
AUTOMATICITÉ
ÉCONOMIE

Ets. **J. NOUZIES**
56, R. Ed. ROSTAND
MARSEILLE Tél.: D. 26-45

PROJECTEURS A. E. G.
EQUIPEMENTS SONORES



Système Klangfilm Tobis
AGENCE DE MARSEILLE
6, BOULEVARD NATIONAL
Tél.: N. 54-56

Appareils Parlants

"MADIAVOX"

Constructeur de tout Matériel

12-14, RUE ST-LAMBERT
MARSEILLE
Tél.: Dragon 58.21



AGENTS GÉNÉRAUX
Etabl. RADIUS
130, Bd LONGCHAMP
Tél.: N. 38-16 et 38-17

Tout le MATÉRIEL
pour le CINÉMA
CINÉMATELEC

99, Bd LONGCHAMP
MARSEILLE
Tél.: N. 00-66.

Réparations Mécaniques
Entretien — Dépannage



CONTROLES
AUTOMATIQUES
Agence Sud-Est

CINÉMATELEC

29, Bd LONGCHAMP
MARSEILLE

à l'entr'acte...

PIVOLO

le bâton glacé
savoureux et
avantageux.

58, rue Consolat
Tél. N. 23-91. MARSEILLE



FABRIQUE DE FAUTEUILS
COLAVITO
Villeneuve-les-Avignon
Tél. 55 (GARD)

L'IMPRIMERIE
au service
DU CINÉMA
MISTRAL

C. SARNETTE
Successeur
à CAVAILLON
Téléphone 20.

CHAUFFAGE
VENTILATION
SANITAIRE
DÉFENSE INCENDIE

entreprise

BARET Frères

MARSEILLE 46, R. du Génie
Not. 02-52

CAVAILLON
16, R. Chobran
Tél. 384

Ets **BALLENCY**

Constructeur
TRANSFORMATIONS
ET REPARATIONS

TOUT LE MATÉRIEL

DE

CINÉMA

AU PRIX DE GROS
39, RUE VILLENEUVE (ex-22)
Tél.: N. 62-62.

POUR VOS CLICHÉS...
ET VOS DESSINS.

Consultez
LA S^{ME} DES
Photograpeurs Réunis
Tél. DRAGON
72-37
71 RUE PARADIS - MARSEILLE

Suis acheteur
FILMS FRANÇAIS
PRODUCTION ANCIENNE
ET NOUVELLE
PROJECTEURS
TOUTES MARQUES
Neufs et d'Occasions
TOUTES FOURNITURES
CABINE
PIÈCES DÉTACHÉES
APPAREILS TOUTES MARQUES

Faire offre :

NAGI M. RIFAH
B. P. 548 BEYROUTH Liban
Syrie

GRANET-RAVAN
MAISONS FLATIN-GRANET & GRANET-RAVAN REUNIES

SERVICE EXTRA RAPIDE PARIS MARSEILLE EN 12 HEURES
POUR LE CINÉMA

GRANET-RAVAN vous rappelle qu'il est spécialisé dans
le transport des Films en Service Rapide de Paris à
Marseille et de la distribution sur le littoral

MARSEILLE 5 ALLÉES L. GAMBETTA
TEL. NAT. 40.24.40.25

40, RUE DU CAIRE PARIS TÉLÉPH. GUT
85.77

9, R. MARECHAL PETAIN NICE
TÉLÉPHONE: 838.69

ALGER 6, RUE COLBERT
TÉLÉPHONE: 10.06

4, RUE 5^E DENIS ORAN TÉLÉPHONE
206.16

33, R. DE COMPIÈGNE CASABLANCA
TÉLÉPHONE: 06.29



CHARBONS SIEMENS



... Qu'il faut avoir sous la main